



**Premier Concours Annuel
des meilleurs projets pour Jezzine
Organisé par les sociétés EASEIT & ALONOR
avec la participation du Rassemblement Pour le Liban
et du CPL-Jezzine
et sous le patronage des députés du « Changement et Réforme »
de Jezzine**

« Et si nous restions vivre à Jezzine ? »

« Léguons à nos enfants un héritage digne de nos souvenirs de Jezzine »

Initiative: \$10000 de Lots pour les meilleurs projets

Les enfants de Jezzine privilégient le déplacement vers les villes pour trouver emploi, culture et loisir.

Mais leur cœur, ils le laissent à Jezzine.

Cette initiative récompense de plusieurs lots dont le total est de 10000\$ les meilleurs projets visant à maintenir et à ramener les enfants de Jezzine dans leur caza. (Le nombre et montants des lots seront définis suite aux avant-projets).

Projets pour concourir

Environnement, qualité de vie et développement économique

Objectifs et Thèmes des projets:

Pour concourir, les projets doivent répondre à des objectifs liés à l'environnement à Jezzine, à la qualité de vie et à la santé des Jezzinois. Ils doivent également participer au développement économique du caza de Jezzine.

Le cadre général doit s'inspirer du développement durable.

Pour l'environnement, la qualité de vie ou le développement économique, nous avons retenu des thèmes que nous avons listés ci-dessous..

Les candidats peuvent soit présenter un projet dédié à l'un de ces thèmes, soit présenter un projet qui participe à plusieurs de ces thèmes. Ils peuvent également proposer un thème différent en justifiant sa contribution aux objectifs généraux du concours.

Dans la présentation du projet, le candidat est invité à éclairer le jury sur le caractère général ou spécifique à Jezzine ou de chacun des thèmes adressé par le projet.

▪ Environnement :

Les thèmes suivants ont été sélectionnés soit pour leur caractère environnemental général, soit pour leur sensibilité spécifique à Jezzine :

- Qualité de l'eau
- Terre sans pesticide et infrastructures agro-écologiques
- Forêts de Jezzine
- Biodiversité
- Energie renouvelable

▪ Qualité de vie et Santé :

Pour retenir les Jezzinois à Jezzine et pour les y ramener, il est important de leur proposer un cadre de vie attractif, sain et dans lequel ils peuvent se reconnaître.

Les thèmes suivants ont été retenus en matière de qualité de vie et de santé des Jezzinois :

- Culture et traditions régionales
- Paysages, espaces verts, sports et loisirs
- Nouveaux espaces culturels pour cadres diplômés
- Outils technologiques pour les habitants
- Préservation de l'identité de Jezzine

▪ Développement économique : Jezzine, vitrine du développement durable

On ne peut retenir une population sans développement économique. Le cadre de développement retenu pour ce concours est le développement durable, avec comme exemple les thèmes cités ci-dessous.

- Production d'une alimentation suffisante et de qualité
- Valorisation des richesses régionales et tourisme rural
- Promotion de labels bio et développement durable
- Technologies nouvelles et pôles technologiques écologiques

La synergie et la complémentarité entre plusieurs projets présentés dans les thèmes différents seront appréciées.

Axes à développer

Viabilité économique, Gouvernance, Participation des Jezzinois, Participation des administrations locales

Le projet peut être soit d'intérêt général, soit d'intérêt public. En fonction de sa qualité, l'un ou plusieurs des axes suivants devront être développés lors de la présentation du projet.

- Viabilité économique :
 - Financement
 - Coûts et Revenus lissés dans le temps
 - Calendrier

- Gouvernance:
 - Plan d'actions et Indicateurs et mesures d'atteinte des objectifs
 - Animation
 - Bases de données et bases documentaires
 - Communication ciblée ou publique

- Maquette

- Participation des Jezzinois :
 - Information / Pédagogies
 - Mobilisation et Participation de chacun

- Implication des administrations locales :
 - Financement
 - Animation

Le concept de développement durable se définit comme : « un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations à venir de répondre aux leurs ». Ce concept a été popularisé en 1987, lors de la publication du rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement (Commission Bruntland) intitulé *Notre avenir à tous*.

Qui peut concourir ?

Conditions, mode opératoire et calendrier

L'objectif du concours est d'encourager les jeunes talents diplômés ou en fin d'études, les jeunes entrepreneurs et les associations innovantes de Jezzine.

Présentation de candidature :

Les candidatures peuvent être présentées du 1^{er} juillet jusqu'au 22 juillet 2009 en remplissant la fiche d'inscription et en l'envoyant à Elie Aouad (Easeit / RPL France) (eaouad@easeit.fr), Khalil Harfouche (CPL-Jezzine) (khalilharfouche@hotmail.com), et Hadi Afif (CPL-Jezzine) hadi_afif@hotmail.com.

Avant-Projet :

Le dépôt des avant-projets (la pré-étude et la description du projet dans les grandes lignes) au plus tard le 15 Août 2009 aux mêmes emails mentionnés plus haut et au bureau du CPL à Jezzine (à l'intention de MM. Harfouche et Afif).

Durant la semaine du 15 Août, les candidats seront conviés à une présentation de leur avant-projet devant un Jury comprenant les représentants d'Alonor, Easeit, RPL France et CPL-Jezzine.

Projet Final:

Les dossiers finaux de présentation du projet doivent être remis au plus tard le 17 septembre 2009 au bureau du CPL à Jezzine et envoyés par email à Elie Aouad (Easeit / RPL France) (eaouad@easeit.fr), Khalil Harfouche (CPL-Jezzine) (khalilharfouche@hotmail.com), et Hadi Afif (CPL-Jezzine) hadi_afif@hotmail.com

Jury:

Les projets seront présentés à Jezzine du 21 septembre au 25 septembre au Jury qui est formé par un représentant du Easeit, un représentant de Alonor, un représentant du RPL et deux représentants du CPL-Jezzine.

Remise des Prix:

La remise du prix aura lieu à Jezzine le 26 septembre 2009 dans un lieu qui sera communiqué par la suite.

Demandes d'Informations :

Pour toute question, contactez-nous au 03/928518 (Khalil Harfouche) et aux adresses emails suivantes :

eaouad@easeit.fr
khalilharfouche@hotmail.com
hadi_afif@hotmail.com

Adresse CPL : Main Street – Jezzine.

المسابقة السنوية الأولى لأفضل مشاريع لمنطقة جزين
تنظمه شركتا

EASEIT & ALONOR France

بمشاركة

Rassemblement Pour le Liban France

والتيار الوطني الحر - جزين

وتحت رعاية نواب جزين أعضاء كتل التغيير والإصلاح

"لنبقى في جزين"

"ولنترك لاطفالنا ارثا جديرا بمنطقة جزين"

مقدمة

أبناء جزين يفضلون الانتقال الى المدن للبحث عن فرص العمل والثقافة والترفيه..... لكن جزين تبقى في قلوبهم.
تخصص المسابقة جوائز عديدة يبلغ مجموع قيمتها \$10000 و ذلك لأفضل المشا ريع الذي يهدف لإعادة وتثبيت أبناء
جزين في بلداتهم. يتم تحديد عدد وقيمة الحصص بعد دراسة المشاريع التمهيدية (Avant Projets)

اهداف ومواضيع المشاريع

للاشتراك في المسابقة يجب ان تلبى المشاريع الأهداف البئية في جزين ونوعية الحياة وصحة الجزينيين. وعليها أيضا أن
تشارك في التنمية الاقتصادية لقضاء جزين.

يجب احترام الإطار العام ألا وهو التنمية المستدامة.

أما بالنسبة للبيئة، ونوعية الحياة، أو التنمية الاقتصادية لقد اخترنا المواضيع المدرجة فيما بعد.

يمكن للمرشحين ، إما التقدم بمشروع لأحد المواضيع أو بمشروع ينطوي على العديد من هذه المواضيع. ويمكنهم أيضا
تقديم موضوع مختلف بشرط تحقيق الأهداف الإجمالية للمسابقة.

المطلوب من المرشح أثناء عرضه لمشروعه إلى إطلاع لجنة التحكيم على حاشية الطابع العام أو الخاص لجزين بالنسبة إلى المواضيع التي يتناولها المشروع.

البيئة

تم اختيار المواضيع التالية إما لطابع البيئة العام أو لحساسية معينة بجزين.

- جودة المياه
- الأرض دون المبيدات.
- البنية التحتية للزراعة البيئية.
- الغابات في جزين
- التنوع البيولوجي
- الطاقة المتجددة

نوعية العيش والصحة العامة

لتشجيع الجزيين للبقاء في جزين أو العودة إليها كان من الأهمية إيجاد إطار حياة جذابا وصحيا. اختيرت المواضيع التالية:

- ثقافات وتقاليد محلية
- مساحات خضراء, رياضة و تسلية
- مساحات جديدة ثقافية للكوادر
- أدوات تقنية للسكان
- المحافظة على الطابع الجزييني

التنمية الاقتصادية: جزين مركز التنمية المستدامة

لا نستطيع تشجيع الأهالي في البقاء في مناطقهم من دون تنمية اقتصادية. الإطار الذي اختير لهذه التنمية هي التنمية المستدامة في إحدى المجالات التالية

- إنتاج غذاء كاف وذي جودة
- تنمية الثروات المحلية والسياحية الريفية.
- ترويج للطعام "البيولوجي" " BIO" والتنمية المستدامة.
- تقنيات جديدة ومراكز تقنية بيئية.

التكامل والتآزر بين مختلف المشاريع في مختلف المواضيع سيكونان موضع تقدير.

النقاط التفصيلية : الخطة الاقتصادية، إدارة المشروع، مشاركة الأهالي، مشاركة الإدارات المحلية.

الخطة الاقتصادية:

- التمويل
- التكاليف والإيرادات المتوقعة حسب جدول زمني (Business Plan)
- الجدول الزمني للتنفيذ

إدارة المشروع:

- خطة العمل و تدابير و مؤشرات تحقيق الأهداف
- قواعد بيانية و قواعد توثيقي
- توعية الأهالي
- إعلام

تحقيق نموذج (Maquette)

مشاركة الأهالي

- إعلام
- تشجيع و تعبئة

مشاركة الإدارات المحلية

- تمويل
- إدارة و تشجيع

مفهوم التنمية المستدامة بأنها "التنمية التي تلبي احتياجات الحاضر دون المساس بقدرة الأجيال المقبلة على تلبية احتياجاتها". وقد شاع هذا المفهوم في عام 1987 مع نشر تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية (لجنة برونتلاند) بعنوان مستقبلنا المشترك (Notre Avenir à Tous)

شروط الاشتراك، التفاصيل و الجدول الزمني

الهدف من المسابقة تشجيع المواهب الشبابية المتخرجة أو في نهاية سنوات الدراسة الجامعية، رجال الأعمال الشباب، أو الجمعيات المبتكرة في جزين.

طلبات الاشتراك

يتم تعبئة و تقديم ملفات الاشتراك بين الأول و ال22 من تموز 2009 إلى السادة

Elie Aouad (Easeit / RPL France) (eaouad@easeit.fr),
Khalil Harfouche (التيار الوطني الحر - جزين) (khalilharfouche@hotmail.com),
Hadi Afif (التيار الوطني الحر - جزين) hadi_afif@hotmail.com.

المشاريع التمهيديّة (Avant-Projet)

يتم تقديم المشاريع التمهيديّة (الدراسات التمهيديّة و الخطوط العريضة للمشروع) في ال15 من آب كحد أقصى بواسطة عناوين البريد الإلكتروني أعلاه و إلى مكتب التيار الوطني الحر في جزين (باسم السدين حرفوش و عفيف).
خلال الأسبوع الذي يلي ال15 من آب يدعى المرشحون لشرح مشروعهم التمهيدي أمام لجنة مؤلفة من ممثلين عن التيار الوطني الحر ، Alonor, Easeit, RPL France.

المشاريع النهائية

يتم تقديم المشاريع النهائية في ال17 من أيلول كحد أقصى بواسطة عناوين البريد الإلكتروني أعلاه و إلى مكتب التيار الوطني الحر في جزين (باسم السدين حرفوش و عفيف).

اللجنة الحاكمة

خلال الأسبوع الممتد من ال21 إلى ال25 من أيلول يدعى المرشحون لشرح مشروعهم النهائي أمام لجنة مؤلفة من ممثلين عن التيار الوطني الحر (2) ، Alonor(1) ، Easeit(1) ، RPL France(1) .

توزيع الجوائز

توزع الجوائز في جزين في ال26 من أيلول في مكان يعلن عنه في حينه.

للاستعلام

السيد خليل حرفوش 03/928518
أو بالبريد الإلكتروني على العناوين الآتية:

eaouad@easeit.fr
khalilharfouche@hotmail.com
hadi_afif@hotmail.com

عنوان التيار الوطني الحر

الشارع الأساسي- جزين